

# Endress+Hauser palvelumyyntiehdot

Rev 4 – 14.11.2018

## 1. Palveluiden toimittaminen

1.1 Endress+Hauser toimittaa Palvelut asiakkaalle kaikilta olennaisilta osiltaan sovittujen Palvelumäärittelyiden mukaisesti.

1.2 Palvelut toimitetaan aikaisintaan 2 viikon kuluttua Tilauksen vastaanottamisesta. Palveluiden toimittaminen alle 2 viikkoa Tilauksesta on aina sovittava erillisellä sopimuksella. Kaikissa tapauksissa lopullinen suoritusajankohta vahvistetaan aina vasta Tilauksen vastaanottamisen jälkeen.

1.3 Jos Palvelun toimittaminen sovittuna ajankohtana ei Endress+Hauserista johtumattomista syistä ole mahdollista, uusi ajankohta valitaan sen hetkisen varauskalenterin perusteella seuraavaan vapaaseen ajankohtaan.

1.4 Toimittajalla on oikeus tehdä Palveluihin muutoksia, jotka ovat välttämättömiä soveltuvan lainsäädännön tai turvallisuusvaatimusten noudattamiseksi tai muutoksia, jotka eivät olennaisesti vaikuta Palveluiden luonteeseen tai laatuun. Toimittaja ilmoittaa asiakkaalle tällaisista muutoksista.

1.5 Toimittaja takaa asiakkaalle, että Palvelut tuotetaan asianmukaisella asiantuntemuksella ja huolella.

## 2. Asiakkaan velvollisuudet

2.1 Asiakas sitoutuu

- a) toteuttamaan mahdolliset Asiakkaan vastuulla olevat Palvelun tuottamisen vaadittavat valmistelut ja ennakkotoimet ennen Palvelun toimittamista
- b) tekemään yhteistyötä toimittajan kanssa kaikissa Palveluihin liittyvissä asioissa.
- c) päästämään toimittajan sekä toimittajan työntekijät, edustajat, asiantuntijat ja alihankkijat asiakkaan toimitiloihin, toimistotiloihin ja muihin tiloihin, jos sitä voidaan Palveluiden toteuttamiseksi kohtuudella vaatia.

- d) tarjoamaan toimittajalle tiedot ja materiaalit, joita toimittaja voi kohtuudella vaatia Palveluiden toteuttamiseksi, sekä varmistamaan, että nämä tiedot ovat olennaisilta osiltaan oikein.
- e) valmistelemaan asiakkaan tilat Palveluiden tarjoamista varten.
- f) hankkimaan ja säilyttämään kaikki Palveluita varten mahdollisesti tarvittavat lisenssit, luvat ja suostumukset ennen sovittua Palveluiden aloituspäivää.
- g) pitämään ja säilyttämään kaikki toimittajan materiaalit, varusteet, välineet, asiakirjat ja muun omaisuuden (Toimittajan Materiaalit) asiakkaan tiloissa turvassa omalla vastuullaan, pitämään Toimittajan Materiaalit hyvässä kunnossa siihen saakka, kunnes ne palautetaan toimittajalle, sekä käyttämään Toimittajan Materiaaleja ja hävittämään Toimittajan Materiaalit ainoastaan toimittajan antamien kirjallisten ohjeiden tai valtuutusten mukaisesti.

2.2 Jos toimittaja estyy täyttämästä Palveluihin liittyviä velvollisuuksiaan tai niiden täyttäminen viivästyy mistä tahansa asiakkaan teosta, laiminlyönnistä tai olennaisten velvollisuuksien täyttämättä jättämisestä johtuen (Asiakkaan Laiminlyönti):

- a) toimittajalla on oikeus, sanotun rajoittamatta sen muita oikeuksia, keskeyttää Palveluiden tarjoaminen siihen saakka, kunnes asiakas korjaa Asiakkaan Laiminlyönnin, sekä oikeus pidättäytyä velvollisuuksiensa hoitamisesta siinä määrin kuin Asiakkaan Laiminlyönti estää tai viivästyttää toimittajan velvollisuuksien hoitamista.
- b) toimittaja ei ole vastuussa asiakkaalle Asiakkaan Laiminlyönnin välittömänä tai välillisenä seurauksena aiheutuneista kustannuksista tai vahingoista.
- c) asiakas korvaa, kirjallisen pyynnön saatuaan, toimittajalle Asiakkaan Laiminlyönnin välittömänä tai välillisenä seurauksena toimittajalle aiheutuneet kustannukset tai vahingot.

### 3. Veloitukset ja maksut

3.1 Palveluiden hinta on Tilausvahvistuksessa mainittu hinta.

3.2 Palveluista veloitettavat maksut perustuvat joko sovittuun kokonaistoimitukseen tai käytettyyn aikaan ja käytettyihin materiaaleihin, kuten asiakas ja toimittaja ovat sopineet ennen Palveluiden toimittamisen aloittamista.

3.3 Jos veloituserusteena on kokonaistoimitus, maksu on sovittu toimituslaajuudelle Tilausvahvistuksessa määritetty hinta.

3.4 Jos veloituserusteena on käytetty aika ja käytettävät materiaalit, veloitettavat maksut lasketaan toimittajan yksikköhintojen mukaisesti, kuten Tilausvahvistuksessa on määritetty.

- a) asiakas ja toimittaja sopivat yhdessä yhteen työpäivään sisältyvien työtuntien määrän. Ilman erillistä sopimusta päivän pituus on 8h.
- b) jos sovittu tuntimäärä ylittyy, toimittajalla on oikeus periä ylityökorvausta ajalta, joka on kulunut Palveluiden tarjoamiseen kohdassa 3.2 (b) mainittujen työaikojen ulkopuolella. Korvausta peritään seuraavien periaatteiden mukaisesti:
  - a. normaaliin korvaukseen lisätään 50 % arkipäivinä suoritettavasta ylityöstä.
  - b. normaaliin korvaukseen lisätään 50 % lauantaina suoritettavasta työstä.
  - c. normaaliin korvaukseen lisätään 100 % sunnuntaina suoritettavasta työstä.
- c) toimittajalla on oikeus veloittaa asiakkaalta Palvelun tuottamiseen osallistuneille henkilöille Palvelun tuottamisen yhteydessä kertyneet kustannukset, kuten matkakustannukset, yöpymiskustannukset, oleskelukulut ja muut niiden kaltaiset kulut, sekä Palvelun tuottamiseen vaadittavista kolmansien osapuolien palveluista kertyneet kustannukset ja materiaaleista kertyneet kustannukset.

3.5 Toimittaja pidättää oikeuden korottaa Palveluiden tuottamisen normaaleja päiväkohtaisia korvauksiaan. Toimittaja ilmoittaa korotuksista asiakkaalle kirjallisesti 2 kuukautta ennen uusien hintojen voimaantuloa.

Jos asiakas ei hyväksy korotuksia, asiakas ilmoittaa tästä toimittajalle kahden (2) viikon sisällä toimittajalta saamansa korotusilmoituksen päiväyksestä. Tällaisessa tapauksessa toimittajalla on oikeus, sanotun rajoittamatta sen muita oikeuksia, irtisanoa sopimus asiakkaalle lähettämällään kirjallisella ilmoituksella 8 viikon irtisanomisajalla.

3.6 Toimittaja laskuttaa asiakkaalta Palvelut niiden toimittamisen yhteydessä tai koska tahansa niiden toimittamisen jälkeen.

3.7 Asiakas maksaa jokaisen toimittajan toimittaman laskun

- a) sovitun maksuehdon mukaisesti laskun päiväyksestä ja
- b) kokonaisuudessaan ja selvitettyinä varoina toimittajan kirjallisesti ilmoittamalle pankkitilille;
- c) eräpäivän noudattaminen on oleellista Sopimuksen noudattamisen kannalta.

3.8 Sopimuksen mukaisesti asiakkaan maksettavaksi tulevat maksut eivät sisällä voimassa olevaa arvonlisäveroa (alv).

Toimittajan toimittaessa asiakkaalle Sopimuksen mukaisesti arvonlisäverollisia palveluita, asiakas maksaa, toimittajalta pätevän arvonlisäveron sisältävän laskun saatuaan, toimittajalle kyseisistä

Palveluista verotettavan arvonlisäveron samalla, kun se maksaa toimittajalle korvauksen kyseisistä Palveluista.

3.9 Jos asiakas ei maksa laskua toimittajalle Sopimuksen mukaisesti eräpäivään mennessä, asiakas on velvollinen maksamaan viivästyskorkoa erääntyneestä maksusta. Maksettava vuotuinen viivästyskorko määräytyy Suomen korkolain mukaisesti.

3.10 Asiakas maksaa kaikki Sopimuksen mukaiset saatavat toimittajalle ilman kuittauksia, vastasaatavia, vähennyksiä tai ennakonpidätyksiä, ellei niitä edellytetä laissa.

## **4. Vastuunrajoitus**

4.1 Mikään näissä Ehdossa mainittu ei rajoita tai sulje pois toimittajan vastuuta seuraavista:

- a) toimittajan tai sen työntekijöiden, edustajien tai alihankkijoiden törkeän huolimattomuuden tai laiminlyönnin aiheuttama kuolema tai henkilövahinko.
- b) petos tai väärien tietojen antaminen.

4.2 Ellei kohdasta 4.1 muuta johdu:

- a) toimittaja ei ole asiakkaalle missään tapauksessa vastuussa tulonmenetyksestä, liiketoiminnan menetyksestä, liikearvon menetyksestä, menetetyistä mahdollisuuksista tai epäsuorista tai välillisistä menetyksistä, jotka liittyvät Sopimukseen tai sen toteuttamiseen, riippumatta siitä, johtuvatko ne sopimuksesta, oikeuden loukkaamisesta (mukaan lukien laiminlyönti), lakisääteisen velvollisuuden laiminlyönnistä tai muusta syystä.
- b) toimittajan Sopimukseen tai sen toteuttamiseen liittyvä kokonaisvastuu asiakkaalle ei missään tapauksessa ole suurempi kuin se hinta, jonka asiakas on maksanut Tavaroiista ja/tai Palveluista, joita korvausvaatimus koskee, riippumatta siitä, johtuvatko ne sopimuksesta, oikeuden loukkaamisesta (mukaan lukien laiminlyönti), lakisääteisen velvollisuuden laiminlyönnistä tai muusta syystä.

4.3 Tämän kohdan 4 ehdot ja velvoitteet pysyvät voimassa myös Sopimuksen päättyttyä.

## **5. Sopimuksen päättäminen**

5.1 Kummalla tahansa osapuolella on oikeus, sanotun rajoittamatta sen muita oikeuksia, irtisanoa sopimus kirjallisella ilmoituksella kolmen (3) kuukauden irtisanomisajalla.

5.2 Toimittajalla on oikeus, sanotun rajoittamatta sen muita oikeuksia, irtisanoa sopimus välittömästi asiakkaalle toimittamallaan kirjallisella ilmoituksella, jos asiakas olennaisesti rikkoo Sopimuksen

alaisia velvollisuuksiaan eikä (kyseisen rikkomuksen ollessa korjauskelpoinen) korjaa rikkomustaan 7 päivän sisällä siitä saamastaan kirjallisesta ilmoituksesta.

5.3 Asiakkaalla on oikeus, sanotun rajoittamatta sen muita oikeuksia, irtisanoa sopimus 30 päivän irtisanomisajalla toimittajalle toimittamallaan kirjallisella ilmoituksella, jos toimittaja olennaisesti rikkoo Sopimuksen alaisia velvollisuuksiaan eikä (kyseisen rikkomuksen ollessa korjauskelpoinen) korjaa rikkomustaan 21 päivän sisällä siitä saamastaan kirjallisesta ilmoituksesta.

5.4 Toimittajalla on harkintansa mukaan oikeus, sanotun rajoittamatta sen muita oikeuksia, irtisanoa Sopimus ja keskeyttää tämän Sopimuksen tai muun toimittajan ja asiakkaan välillä tehdyn sopimuksen nojalla tapahtuva Palveluiden tai Tavaroiden toimittaminen välittömästi asiakkaalle toimittamallaan kirjallisella ilmoituksella, jos

- a) asiakas ei maksa siltä Sopimuksen mukaisesti laskutettua maksua viimeistään eräpäivänä.
- b) asiakas ryhtyy toimiin, jotka liittyvät sen selvitykseen tai väliaikaiseen selvitystilän asettumiseen tai asettamiseen, velkojien kanssa tehtyihin järjestelyihin (pois lukien maksukykyyn tähtäävän rakenneuudistuksen toteuttaminen), yrityksen purkamiseen (vapaaehtoiseen tai oikeusistuimen määräämään, pois lukien maksukykyyn tähtäävän rakenneuudistuksen toteuttaminen), vastaanottajan nimeämiseen sen omaisuudelle tai liiketoiminnan lopettamiseen, taikka jos tällaiset toimet tehdään toisella oikeudenkäyttöalueella, samassa yhteydessä soveltuvalla oikeudenkäyttöalueella tehtävien vastaavien menettelyjen kanssa.
- c) asiakas keskeyttää, uhkaa keskeyttää, lopettaa tai uhkaa lopettaa kaikki liiketoimensa tai merkittävän osan liiketoimistaan.
- d) asiakkaan taloudellinen asema heikkenee siinä määrin, että toimittaja katsoo asiakkaan kyvyn suorittaa Sopimuksen alaiset velvollisuutensa olevan vaarassa.

5.5 Sopimuksen päättyessä mistä tahansa syystä

- a) asiakas maksaa välittömästi toimittajalle kaikki maksamattomat laskut ja korot. Lisäksi toimittaja toimittaa asiakkaalle laskun jo toimitetuista Palveluista. Asiakas on velvollinen maksamaan tällaisen laskun heti sen vastaanotettuaan.
- b) asiakas palauttaa kaikki Toimittajan Materiaalit ja tuotteet, joita ei ole kokonaisuudessaan maksettu. Jos asiakas ei maksa kyseisiä materiaaleja ja tuotteita, toimittajalla on oikeus mennä asiakkaan tiloihin ja ottaa materiaalit ja tuotteet haltuunsa. Ennen tällaisten materiaalien ja tuotteiden palauttamista niiden turvallinen säilyttäminen on yksinomaan asiakkaan vastuulla, eikä asiakkaalla ole oikeutta käyttää niitä mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole tämän sopimuksen mukainen.

- c) sopimuksen päättäminen ei vaikuta sopimuksen päättyessä osapuolilla oleviin oikeuksiin, mukaan lukien oikeuteen hakea korvausta Sopimusrikkomuksesta, joka on tapahtunut ennen Sopimuksen irtisanomista tai päättymistä tai irtisanomis- tai päättymispäivänä.

## **6. Ylivoimainen este**

6.1 Tässä Sopimuksessa ylivoimainen este viittaa tapahtumaan, johon toimittaja ei voi kohtuudella vaikuttaa, kuten lakko, työsulku tai muu työtaistelu (koskivat ne sitten toimittajan työvoimaa tai muita tahoja),

häiriö sähkönjakelussa tai liikenneverkostossa, luonnonmullistus, sota, mellakka, levottomuus, vahingonteko, lain tai viranomaisen määräyksen, tuomion, asetuksen tai ohjeistuksen noudattaminen, tapaturma, tehtaan tai koneiston rikkoutuminen, tulipalo, tulva, myrsky tai toimittajien tai alihankkijoiden laiminlyönnit.

6.2 Toimittaja ei ole vastuussa asiakkaalle Sopimusten mukaisten velvollisuuksiensa hoitamisen viivästymisestä tai hoitamatta jättämisestä, jos viivästys tai hoitamatta jättäminen johtuu Ylivoimaisesta esteestä.

6.3 Jos Ylivoimainen este estää toimittajaa toimittamasta Palveluita yli 12 viikon ajan, toimittajalla on oikeus, sanotun rajoittamatta sen muita oikeuksia, irtisanoa tämä Sopimus välittömästi asiakkaalle toimittamallaan kirjallisella ilmoituksella.

## **7. Määritelmät**

Näissä Ehdossa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

7.1 Työpäivä: mikä tahansa pankkipäivä paitsi lauantai, sunnuntai tai Suomessa noudatettu yleinen vapaapäivä.

7.2 Sopimus: Toimittajan ja Asiakkaan välinen sopimus Palveluiden toimittamisesta näiden Ehtojen mukaisesti.

7.3 Asiakas: Palveluita Toimittajalta ostava henkilö tai yritys.

7.4 Tuotokset: Tilauksessa määritellyt tuotokset.

7.5 Ylivoimainen este: määritelty kohdassa 6.

7.6 Tilaus: Asiakkaan lähettämä Palveluiden toimittamista koskeva tilaus Asiakkaan ostotilauslomakkeen tai Asiakkaan allekirjoituksellaan vahvistaman Toimittajan tarjouksen mukaisesti.

7.7 Tilausvahvistus: Toimittajan Asiakkaalle toimittama tilauksen vahvistus:

7.8 Palvelut: Toimittajan Asiakkaalle alla tarkoitetun Palvelumäärittelyn mukaisesti toimittamat palvelut, mukaan lukien Tuotokset.

7.9 Palvelumäärittely: Toimittajan Asiakkaalle toimittamien Palveluiden kuvaus tai määrittely.

7.10 Toimittaja: Suomessa Y-tunnuksella 2672246-6 rekisteröity Endress+Hauser Oy.